

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1/4 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1/4 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/4 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani a treia-ora 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol Schuller București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografică”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat „la loterie”.

Prudență și energie.

Nu este pentru prima-ora, că dl Iancó Benedek, cunoscutul publicist și scriitor maghiar, a luat condeiul în mână, ca să scrie contra autonomiei și drepturilor, ce le au înarticatele în lege bisericile ortodoxe din patrie, română și sârbă. Și nu pentru întâia-dată îl vedem pe dl Iancó pretinzând dela guvern revizuirea Statutului organic al bisericii ortodoxe române.

Acum dl Iancó o face aceasta în un articol, în „Bud. Hirl.” declarând categoric, că după alegerea dela Arad guvernul maghiar nu va avea de rezolvat problema, că oare Mangra se fie aprobat sau nu — ci va avea să iese la revizuire „Statutului organic” în spiritul dreptului canonic și administrativ al bisericii ortodoxe orientale.

Conform acestui spirit — opinează dl Iancó — elementul laic trebuie exclus dela conducerea afacerilor bisericești. Conducător să fie episcopatul, iar elementul laic să fie condus. Așa sună canoanele respective ale bis. ort. În alte state aceste dispoziții ale canoanelor s'au urmat întotdeauna, numai la noi nu, numai la noi Șaguna a creat un statut, prin care s'a dat prea mare influență elementului laic.

După părerea lui Iancó statutul acesta e de vină la toate misfitele interne ale bisericii ortodoxe române și la raportul nefericit, ce există dela început între biserică și stat.

Concluzia deci: *delendum esse*.

Dl Iancó vrea să omoare cu o lovitură două muște. De-o parte face atent guvernul, că dacă congresul sârbesc va vota vre-un statut organic asemenea celui românesc, nu care cumva să-l provadă cu clausula de aprobare. Nu, pentru că atunci și la metropolia sârbă s'ar crea un centru național, cum e cel românesc.

De altă parte provoacă guvernul să spulbere și acest centru și-l arată și calea, preteștând baza anticononică a statutului organic. „Da — zice guvernului dl Iancó — desparte preoțimea de laici și vei vedea, că biserică va fi mai slabă și nu va mai forma centru cultural, așa că turma risipită va fi ușor de atras în apele maghiarizării.”

Va să zică dl Iancó vrea să omoare cu o lovitură două muște, la subminarea și nimicirea autonomiei uneia din bisericile române.

Acest scop trebuie să se ajungă, pentru că bisericile naționale sunt în tot chipul periculoase.

Eată cum ne-o spune aceasta „Független Magyarorszag”:

„Aceste biserici naționale susțin și întăresc în concetățenii nostri nemaghiari credința, că ei ca tot atâtea grupuri separate naționale, aparțin legăturii cetățenești maghiare, iar nu celei naționale maghiare; aceasta credință îi îndeamnă, ca neîndestulându-se cu atât, să pretindă pentru sine și instituții politice separate; cu un cuvânt întreg pericolul, ce-l ascunde în sine chestiunea naționalităților, în aceste biserici naționale se adună cu o siguranță așa zicând neînlăturabilă.”

Dacă în ochii Maghiarilor aceste biserici sunt atât de periculoase, negreșit că trebuie nimicită autonomia lor; unii cer a se face aceasta în mod brusc, prin o simplă cassare, dl Iancó recomandă calea de încunjur, la aparență legală.

Guvernul? Ce va face guvernul? Observă și stă la pândă, ca la timp oapton să puească în direcția indicată sau de unii sau de alții. E ar' atunci face încercări de sondaj. Căci ce alta este ilegală ordonanță de a se propune în școlile statului religioasă în limba maghiară și băieților nemaghiari?

Guvernul va vedea, ce atitudine vor observa bisericile naționalități și conform acesteia își va urma acțiunea.

De aceea în fața viforului, ce apare pe orizontul îndepărtat și al cărui prevestitor se pare a fi ordinul amintit, datori săntem a pune umăr la umăr pentru a ne apăra ce avem mai scump, iar în lupta de apărare pe lângă prudență ni se recere și energia.

Nu mai dacă pășim energie în cas de lipsă, putem să impunem contrariului, care urmărește scopuri de eutropie.

Sibiu, 18 Iunie 1902.

Chestia cretandă. Guvernatorul Cretei, prințul George, a plecat din Creta spre a lua parte la sărbătorile de încoronare din Londra. Prințul va face vizită și la alte curți europene. Din pricina aceasta în cercurile politice turcești s'a iscat o îngrijire oarecare, cu toate că se zice, că prințul de astădată nu va pune pe lape chestia anecdotei insulei Creta.

Chestia Pavlović în dietă.

Înainte de ordinea de zi declară L. Pavlović, că țirea despre insultarea unor elevi în Chichinda-mare din cauza cântării „Szozat-ului” și „Hymnus-ului” nu corespunde stării faptice. Peste tot l'a surprins împrejurarea, că lucrul a fost adus în parlament fără de-a se fi făcut cercetare judecătorească. Espunerea gazetelor e încorectă și camera ar fi trebuit să aștepte rezultatul cercetării. Cere să se aștepte cu sentența până după terminarea cercetării, căci poate asigura, că nu e vinovat de delictul, ce i se impută. Veszsi spune, că a fost pregătit, că Pavlović va nega totul. El și cu Nagy au făcut o anchetă privată, ascultând pe elevi, cari au confirmat cele publicate, tot așa și personalul din gară. Nagy întărește cele zise de Veszsi. Ratkay cere o declarație a guvernului. Széll declară, că i se pare mai corect, dacă așteaptă procedura legală, decât să se amestece în toată treaba înainte de cercetare. Respinge insinuațiunea lui Ratkay, că sentimentele naționale i-ar fi străine. Olay reamintește cazul lui Miletić și cere, ca și față de Pavlović să se procedă în mod analog. Sün și alții, cari agită contra statului, unu e Sasul Lurtz. Cei-ce au comis trădare de patrie să nu mai cuteze să vină în cameră, că-i va a'unga, cum a alungat pe Lepényi. Széll cere încodată să se aștepte rezultatul cercetării judecătorești. Pavlović declară, că dacă se vor adevăra cele-ce i se impută, e gata să renunțe la mandat. Krasznay cere emiterea unei comisiuni parlamentare. Vicepresid. Daniel reacează pe Krasznay să facă propuneri formale.

Toată gălăgia e o nouă încercare ridiculă de a înfrica pe cei câțiva deputați naționaliști. Că așa e, o dovedește felul persoanelor, cari o încenează, și m'j'ocole, ce le propun pentru „măntuirea” patriei.

Tunurile nouă. „Narodni Listy” e informat din cercuri parlamentare vieneze, că pentru tunurile nouă, afară de cele 38 milioane votate, se mai cer 180 milioane de cor. Din suma aceasta ministrul comun de război va cere dela delegațiunii în anii 1904-1906 pe fiecare an câte 40 milioane coroane.

Pactul „N. Fr. Presse.” serie, că tratativele între Széll și Körber, pentru încheierea pactului, vor reîncheie în curând.

Simplificarea administrației.

Ancheta convocată în ministerul de interne ungar pentru simplificarea administrației și-a terminat în general lucrările. Alaltăieri a fost ultima sesiune, în care s'au luat deciziuni cu privire la administrarea orașelor cu magistrat. Mâne Joi se vor continua debaterile speciale asupra afacerilor orfanale și de tutorat.

O nouă condamnare. Redactorul ziarului „Gross-Kikindaer Zeitung”, Arthur Korn, din nou a fost condamnat la două luni temniță și 400 coroane amendă în bani Tribunalul din Chichinda-mare a ridicat acuză contra lui Korn pe baza, că patre articole apărute în ziarul său, care apare fără cauză, ar conține „politice” și încă politice „antimaghiare”. Cum vedem procurorii sunt la înălțimea chemării lor, când e vorba de „agitatorii” naționaliști.

Salvarea patriei. Ministrul de culte Wlassics nu se lasă întrecut de nimenea, când e vorba să-și câștige merite patriotice prin persecutarea și nedreptățirea naționalităților. Cel mai nou act patriotic al guvernului ministrul este cercetarea disciplinară pornită la comanda lui contra învățătorului pensionat slovac, I. Bielek din T. St. Martin. Numitul învățător a scris în ziarul „Ludové Noviny” un articol, în care se exprimă contra propunerii limbii maghiare în școlile confesionale susținute de naționalități. Acest act de „agitatie” nu pute rămâne nerăsunat. Și ministrul Wlassics s'a grăbit să-și facă „datoarea”.

Dinasticism maghiar. Cât de pătrunși sânt Maghiarii de sentimentul dinastic se vede și din faptul următor: Poetul ungar Szabolcska Mihály scrie în numărul ultim al ziarului „Magyar Szó”, ca prim-articol o odă, dedicată tronului, care a nimicit steagul austriac din Alba-Iulia. Dacă atât de mult preț pun Maghiarii pe steagul casei domnitoare și atât de mult îl cătează atunci într'adever este o batjocură să mai vorbească de dinasticism. Cu astfel de sentimente dinastice Ungurii ar scrie asta și în cazul când tronul ar nimici întreaga casă de Habsburg.

Lupta Slovacilor.

E mare supărare în ceata stăpânitorilor nostri în contra Slovacilor. Slovacii se deșteaptă, se mișcă, pun basă solidă la progresul material și spiritual și-și apără cu energie avutul național de înălțările străine. Eată tot atâtea cauze, cari provoacă neliniște și supărare la Maghiari, căreia i se dă expresie cu deosebire pe cale ziaristică. Se plâng zările maghiare, că presa slovacă agitează contra statului și turbură liniștea. Tendința e vedită: să se înceapă prigonirile contra presei slovacă. Căci în ce stă pretinse agitație? În aceea, că zările slovacă ar fi dreptul poporului, spun adevărul, bunăoară că Peleři și Kossuth n'au fost Unguri, ci unii Sârbi, celalalt Slovac, apoi spun cauzele adevărate ale emigrării poporului, cari sânt maghiarizarea și miseria etc.

În cele următoare dăm câteva pasagii din zările slovacă, referitoare la stările actuale din slovacie:

Ziarul popular „Ludové Noviny” scrie între altele:

„Pentru ce sânt siliți bieșii Slovaci să emigreze? Din cauza maghiarizării și a miseriei, pentru care a cincea parte a Slovaciei a fost silită să se refugieze peste mare.”

Ce trebuie să știți despre congregațiunile comitatense?

Aici e art XLIV. 1868, care vă asigură vouă dreptul, că dacă în congregația comitatensă veți trimite a cincea parte de astfel de membri, cari nu se rușinează de voi, adică de limba maternă slovacă, atunci vor vorbi acolo slovacă, și dacă veți pretinde și limbă protocolară slovacă, și aceea trebuie să vi se dea, fiindcă aceasta o poruncește legea și Slovacul nu e solav în patria sa.

Din incidentul, că congregația comitatului Liptov a respins propunerea Slovacilor, ca în desbateri să se folosească și limba slovacă, „Narodné Noviny” scrie un prim articol, cu titlul „Ne scoți afară” apunind stăpânitorilor cele mai crude adevăruri.

Slovacii — zice numita foaie — sânt alungați nu numai din țeară, ci și din patria lor mai restrânsă. În Liptov, unde statistica oficială, care micșorând numărul Slovacilor, crează de minune la Maghiari de hârfe, a arătat 72.067 Slovaci față de 1771 Maghiari, unde de o

FOIȚA „TRIBUNEI”.

DEMONUL.

— Roman —

39

K. W. Clifford.

(Urmare).

— A călătorit pentru câțiva ani? — Atunci nici nu are să-mi primească scrisoarea — exclamă Helène desperată. Unde a plecat?

— În munții metalici. Așa se vede, acesta este cimitirul, unde bărbații merg să-și îngroape durerile inimii. Dacă i se va urî, se va reîntoarce pe deplin restaurat sufletește, pentru că se folosească de experiențele câștigate acolo. Va fi din cale afară surprins, când te va regăsi pe d-ta încă tot așteptând.

— Mrs. Ives — zise Helène ridicându-se și preumblându-se în sus și în jos prin sală, cu capul ridicat — dacă Lal va presunpe despre mine timp de doi ani că am fugit cu un alt bărbat, atunci nu mai vorbesc cu el nici când. Și acum sânt supărată câte-odată pe el.

— Bine, dragă. D-ta ești foarte drăguță când ești mâniașă.

Helène și-a adus aminte că Frank încă îi spusese odată vorbele aceste.

— Gândește-te numai, dragă, în ce situație curioasă se află Lal. Inchipuiește-ți o mireasă, care în ziua nunții dispere.

— Nici nu voi să-l mai revăd, — exclamă Nell. — Aceasta este tot ce mai pot face pentru el.

— Vorbe nesocotite. Trebuie simplu reparat totul. O să încerc eu. Voi perenda toți cunoscuții și le voi spune că totul a fost numai o neînțelegere. O istorie nevinovată, inventată ca să-l constrângă pe Lal, să nu candideze la viitoarele alegeri de deputat. Aceasta o va crede jumătate Londra și va repara greșala. Așa dară vom telegrafia în toate părțile. Il vom căuta pretutindenea și dacă se va pregăti la o nouă călătorie de nuntă, îi vom pune un polișat lângă el și altul lângă nevastă-sa.

— Încep a presimți, că nu o să-l revăd nici-o dată — oftă Nell și având ceva în voce, ce trada foarte mult.

Mrs. Ives o privi cu curiositate, apoi îmbrățișându-i gâtul o sărută.

— Să-mi răspunzi, dragă, la o întrebare, cu toată sinceritatea, — zise prietenește Mrs. Ives. — Te-ai amoretit doară de Frank?

Helène s'a roșit la față.

— Nu, — răspunse, dar' inima ei fu cuprinsă de desperare. — Nu cred însă să mă reîntorc vreodată la Lal.

— Atunci trebuie să te faci acrită. Scena este pentru femei aceea, ce sânt

pentru bărbați munții metalici. Reîntorcerea însă durează mai mult și este mai grea. De ce o să te apuci, înțeleg acum momentan?

— Plec acasă la mama — zise Nell cu voce nesigură. — Voiu pleca încă astăzi.

— Aceea este cuminte. Percy te va însoți până la Calais, iar eu încă voi merge acasă încurcând; numai o săptămână mai avem de gând să petrecem aici. Dacă voi ajunge acasă, te voi cerea.

Seara următoare Helène se afla deja în Charing Cross. Era jumătate la zepte când a sosit acolo și nu se întunease încă. N'a cutezat să meargă îndată la casa tatălui său. S'a decis să rămână încă o oră în sala de așteptare, până-ce se va înopța — bărbaților și femeilor deopotrivă le place câte odată amurgul — apoi să meargă cu trăsura până la Hyde Park Gate, iar de-acolo pe jos, liniștită, până acasă. N'a voit să se scosească în mod prea bător la ochi, neștiind, cum o să fie primită. Mamă-sa maștră, ce-i drept, totdeauna a fost afabilă față de ea, dar în unele chestiuni judeca foarte strict, mai ales în ceea-ce privește morala și acis cari au greșit contra moralei, sânt oameni pierduți în ochii ei.

(Va urma).

Producțiunea „Reuniunii meseriașilor români din Sibiu”.

Concert și teatru.

(Urmare și fine).

Advocatul din București Victor Dornean se însoară și-și ia de soție pe Didina, o nepoată așa zisă, tinără de 17 ani de-a cocoanei Zinca. Baza căsătoriei din partea bărbatului e părădnică de dragoste, care n'a slăbit nici atunci când averea Didinei, a nevestei sale, s'a mărginit numai la niște căsi, și acele în stare dărăpănată și ipotecate pentru datorie.

Advocatul își vede de afacerile sale, muncete zi și noapte — pentru mulțumirea și fericea familiei sale. Didina ne dându-și seama despre datornițele de soție ce-i incumbă se lasă condusă de caprițiile mătusei Zinca, un fel de spirit pervers, cu plăceri pentru joc de cărți, primblări la șosea, comoditate și petreceri. Și Didina intră în apele mătusei sale, care voegte să comande asupra avocatului bătând din picior și întitându-l pentru toate nimicurile mitocan. Mătusei îi succede să înstreineze dela avocat inima nepotei sale și s'o dispună pentru un Don Juan, Iorgu Argeșanu care, prin purtarea sa necorectă față de logodnica sa Elena, fata căpitanului pensionar Olteanu, se compromise.

Didina intrigată de mătusa sa la care s'au mai adăus și servitorul și ser-

vitoarea, cu născocirile lor că avocatul, un om prob, ar avea relații de dragoste cu olienta sa, Elisa Glodean, dede o vieșă pătuță — era așezată să-și dea inima vânătorului de dragosti Iorgu Argeșanu. Inginerul Nicu Vrânceanu, văr al avocatului, nu simpatizează cu Didina, care se scula pe la amezai și bătea apoi șoselele și magazinele modistelor, lăsând casa vărului său în grija servitoarei și servitorului, nici cu Zinca, care trăia numai pentru joc de cărți, fum și alte plăceri. Dar' inginerul Vrânceanu mai deșvâli și mantaua sub care se ascundea cavalerul Iorgu Argeșanu, curtenelul Didinei. Acțiunea acestor diferite caractere, cu concursul bănesc al căpitanului pensionar Olteanu și cu cel al cetățeanului contravenționist beșiu Ioniță Pipirio se concentrează bine în primele două scene și în scena ultimă, a III-a se prezintă tabloul, depins în vult colorat scos din viața familiară a multor oameni. Don Juanul, scos la mai-dan, este huiduit, nu mai are trecere nici înaintea Didinei nici înaintea fostei sale logodnice, Elena Olteanu, pe care în urma unui proces norocos devenind avută, ar fi voit să o iese de soție. Didina se reculege dela marginea prăpastiei, a procesului de divorț, ce bărbatul său era pe cale a i-l face, recunoscându-și greșelile cere bărbatului său ertare și se împacă cu el. Inginerul Vrânceanu, un fel de puritan, se căsătorește cu învelata fostă logodnică a lui Argeșanu și

mie de ani se vorbește cea mai frumoasă limbă literară slovacă, unde fără limba slovacă oamenii ar trebui să latre, să mugească, nu-i permis să vorbească slovacă, numai după ce ai dovedit, că nu știi ungurește. Numai indivizii corupți și cu pielea de tapir pe obraz nu sînt cuprinși de ură și indignare în urma celor petrecute în congregația municipală a com. Liptov, în ziua de 26 Mai.

Intr'adevăr trebuie să se revolteze ori-care om de omenie când vede, că aceia, pe cari poporul slovac îi alege, cari trăiesc cu pâine și bani slovacăști, din a căror gură începînd cu fișpanul, auzi pronunțare slovacăască, a căror față, statură, stil e slovac, prin o deciziune ilegală *eschid* limba slovacăască. Oare e democratic lucru, dacă fiii poporului, cari n'au avut ocaziune să învețe ungurește vin la adunarea congregațiunii, ai cărei membri aleși sînt și nu-i permis să-și deschidă gura, fiindcă acolo vorbesc o astfel de limbă, pe care poporul nu o poate înțelege și nu o va înțelege nici-o dată, să ridice de trei-ori atâtea școale de stat, câte cărămăni au înființat până acum. Prin maghiarizare fac poporul incult, timpit, îl umilesc, își bat joc de el, îl tiranizează, îl alungă din sala de ședințe și-l prefac în sclav. Pentru Slovaci din Liptov limba maghiară este aceea, ce ar fi limba engleză ori franceză pentru parlamentul maghiar.

Congresul „Ligei“.

Duminecă, în 2 Iunie v.s'a ținut al XI-lea congres anual al „Ligei Culturale“ din București. Ședința a avut loc în sala bibliotecii Ateneului. Dintre secțiunile din provincie au fost reprezentate prin delegați *treisprezece* secțiuni.

Președinte al congresului a fost proclamat dl deputat și profesor universitar, Mihail Vlădescu.

Vicepreședinți: D-nii Manolescu Mladianu-Iași, col. Bădulescu, București, locot-colonel Chiriu, T-Severin și I. T. Cheșeanu, Craiova.

Secretar: Septimiu Murășianu.

DI Vlădescu, președintele congresului, ocupându-și locul pronunță discursul de deschidere.

D-na începe prin a aduce elogiul memoriei regretatului naționalist V. A. Urechia, prin moartea căruia ideea naționalismului a suferit o pierdere nerezabilă.

Apoi aruncă o privire retrospectivă asupra activității desfășurate de Ligă în cursul anului expirat și exprimă dorința, ca congresul să-și dea toată silința pentru ca, cel puțin pe viitor, Ligă să-și reia din nou locul de onoare pe care îl ocupa odinioară printre instituțiile de căpetenie din țară și să-și atingă astfel scopul patriotic pe care îl urmărește.

DI Florescu dă citire raportului activității comitetului central al Ligei, iar dl Anton Vădic comunică raportul situațiunii financiare, cerînd absolvirea casarului și aducîndu-i mulțumiri pentru

zelul cu care a condus partea financiară a Ligei.

După aceste comunicări oficiale au urmat mai multe discursuri rostite de către delegații Dr. Atanasescu (Craiova), D. Negri, (Piatra N.), Cantili, Brănzeu, Manolescu-Mladian și Klein-Bacău, cari toți deopotrivă accentuează necesitatea stringerii rîndurilor în jurul „Ligei“ și delăturarea neînțelegerilor, ca astfel toți patrioții, pînă la cel de același sentiment și entuziasm național, în comun să lucreze pentru realizarea idealului urmărit de „Liga Culturală“.

Ședința de după amiază a fost președinită de d-nul maior Manolescu-Mladian.

Congresul a trimis Maiestății Sale Regelui Carol următoarea telegramă: „Delegații secțiunilor din țară a „Ligei Culturale“, întruniți în al XI-lea congres în sala Ateneului, din București, depun la picioarele glorioșului vostru Tron omagiile lor de credință neștrămutată, de admirațiune și iubire ce nutresc pentru Maiestatea Voastră“.

Mihail Vlădescu,
preș. congres.

Continuându-se apoi discuția, dl Oteteleșanu constată cu regret neîncrederea și desbinările din Ligă precum și lipsa de entuziasm ce se observă printre conducătorii ei. Descrie starea lamentabilă în care se găsește România din țările învecinate și se miră cum Ligă nu numai că nu poate să îndrepteze rîul, ci încă n'are nici destulă forță măcar ca să protesteze.

Pentru îndreptarea rîului, oratorul roagă congresul a alege un președinte destul de influent, care să poată să grupeze în jurul său elemente active și să îndrumeze Ligă pe calea pe care trebuie să o urmeze.

DI Dr. Atanasescu propune a se proceda imediat la alegerea comitetului central, de care-ce parte din delegați vor fi ailiți a părăsi capitala diseară.

Ședința se suspendă pentru ca delegații să se consfătuască în privința alegerii comitetului central.

Redeschizîndu-se ședința, congresul a trecut la alegerea comitetului central.

Sînt aleși membri ai comitetului central: d-nii Mihail Vlădescu, Alex. Florescu, general Balaban, A. C. Popovici, Petru Grădășanu, Ionescu-Gion, Toma Dobrescu, Dr. G. Popovici și Em. Antonescu.

Sînt aleși cenzori d-nii Ulpian Hoș, Gr. Balotă și C. Tălășescu.

Congresul respinge propunerea dlui Brănzeu de a institui o comisiune pentru a verifica raportul asupra situațiunii financiare a Ligei.

În schimb, dl Seimeanu, avocat, dă explicații arătînd măsurile, cari s'au luat pentru a asigura creanța de 52500 lei, pe care o are Ligă dela dl Perieșanu-Buzău, fostul casar al Ligei.

Trifan a tradat mai puțin din însușirile înșinuătoare, ținuta flexibilă și vocea îndulcitoare a unui Don Juan modern. Se vede, că nu-i prea plac rolele de seducător de Eve. Elena Vintilă chiar și prin modul de exprimare și-a dovedit nevinovăția și asemenea acesteia Elena Moldovan în rolul vîduvei Elisea Glodan prin ținuta-i corectă de umilință și căință pentru trecuții aventurieri a delăturat bănuiala Didiinei, ce o avea asupra bărbatului său și astfel împăcarea a succedat atât de bine. Servitorul Ioan Marou și servitoarea Elena Buian s'au arătat pe bină, că cunosc bine cursurile și necazurile ce se ivesc în viața familială. În sumar: diletanții au jucat bine „Oăsniciea“.

Dar' cum că au jucat-o atât de bine, vor concede, că nu este numai meritul dlui. Știut este, că atât la teatraliști de profesie cât și la aceștia de ai noștri munca regisorului dă actorilor poleială, lustrul necesar. Doamna Margareta Moldovan ca intimă familiară cu recerînțele artei dramatice mult a obosit ca diletanții, în urma deselor probe conduse de d-na, să se poată achita cu atîta succes de rolele „Oăsniciea“. Și mult a contribuit la succesul „Oăsniciea“ și d-nul sufler, I. Preda, care timp de aproape 3 ore, înfundat în strîmtă căsule fără aer dela podiul binei cu încoardată atențiune a urmărit neîntrerupt povestile diletanților.

Aceasta producțiune a meseriașilor a atras și un public binișor de numeros

Revistă esternă.

Germania.

Alături s'asărbat în Nürnberg jubileul muzeului național german, la care a participat împăratul Wilhelm și cei trei domnitori ai statelor germane de sud. La masa festivă a ținut împăratul un discurs, în care a prezentat muzeul german ca simbolul culturii și unității germane, laudînd apoi credința către imperiu a casei bavareze Wittelsbach. Scopul acestei laude a lui Wilhelm îl vom înțelege, dacă avem în vedere, că tocmai Bavaria e mai mult stăpînită de veleități separatiste.

„Curier Polchi“ din Varșovia publică un protest scris de o mulțime de coloniști germani din Volhinea, cari condamnă politica de germanizare a Prusiei față de Poloni.

Anglia și Spania.

Spania s'a apucat să fortifice înălțimile din Sierra Carbonera, cari dominează Gibraltarul și golful dela Algeiras. Reprezentantul diplomatic englez a protestat contra acestor fortificări și guvernul spaniol le-a sistat, ceea ce a produs în Spania multă amărăciune. Aceasta a fost potențată prin știrea, că în Gibraltar se fac din partea Englezilor pregătiri suspicioase, cari ar ținti la ocuparea unei părți din litoralul spaniol de lângă Gibraltar.

Bulgaria.

Încep să se vadă roadele vizitei principelui bulgar la Petersburg. După cum anunță foile din Petersburg, agentul diplomatic bulgar de acolo a primit titlul de ministru plenipotențiar, la care au drept numai reprezentanții statelor independente.

Ministrul-președinte Danef a sosit la Paris însoțit de Vignegradski, ajutorul ministrului rus de finanțe. E vorba de împrumutul bulgar.

Anglia și pacea.

Zilele trecute s'a dat în colonia Cap un ordin, prin care se dispune, că trupele coloniale rămîn concentrate încă pe timp de trei luni. Se vede deci, că guvernul nu e încă sigur de pace în Africa de-sud. De altmintealea și acum se mai întîmplă ciocniri între trupe engleze și mici cete de Buri, cari nu vor să știe de pace.

Știri mărunte.

În Franța se continuă goana contra preoților catolice. La 10 preoți li-s'a sistat salariul din cauza de pretinse agitațiuni electorale.

Se anunță din Petersburg, că în mai multe locuri ale guvernamentului Tamboff au izbucnit noue turburări agrare.

Masa studenților.

Instituția Masa studenților nu ar trebui să lipsească de pe lângă nici o școală medie, fie de-ale noastre românești, fie străine, cari sînt frecventate

de studenți români. Pentru înființarea acestor de instituții bunăvoința publicului nu lipsește, dovadă „Masa“ întemeiată în Brad și acum mai nou mișcarea pornită pentru a înființa o astfel de instituție umanitară și folositoare, în Blaj.

Noi dela început am îmbrățișat cu drag aceste instituții și asemenea vedem că fac și alți conștrați ai noștri.

Rugînd deci publicul nostru să-și manifeste generozitatea față de aceste instituții, reproducem păreri de două feluri asupra lor, păreri exprimate în urma mișcărilor pentru „Masa studenților“ din Blaj și a „Apelului“ ce s'a făcut zilele acestea cu privire la acest nou așezămînt în înființare.

„Unirea“.

„Unirea“ din Blaj, publicînd „Apelul“, scrie în nrul său ultim, la loc de frunte, următoarele:

Sînt abia câteva luni, de cînd s'a lansat ideea înființării unei „Mese“ a studenților din Blaj, și înainte de ce s'ar fi făcut apel formal la public, sumele ce au încurs sporadic de ici colo întrec deja cifra de 4 mii coroane. Un început acesta, care ne îndreptățește la cele mai frumoase speranțe.

Un fel de nobilă emulare agitează publicul românesc, într-o ameliorare starea deplorabilă a tinerimii studioase. La Sibiu, la Brașov, la Brad, și la Blaj, zilnic cetim lanțul neîntrerupt al ofertelor generozității publice românești.

De asupra acestei nobile mișcări, veghează geniul neamului românesc, într-o căt ținta ce se urmărește e cea mai generoasă jertfă, ce se aduce pe altarul culturii naționale.

Și aceasta țintă ideală este mult sprijinită de amintirile personale ale singuraticilor. Fiecare își aduce cu drag aminte de zilele petrecute pe băncile școlii. Nu erau, poate, zile de belșug, dar erau totuși cea mai fericită epocă a vieții. Cu „știpăi“, cu stipendii, cu „fiertură“ dela seminar, și cu mîncare adusă în dăsași și cu prescură românească și-au făcut studiile trei din patru părți a inteligenței noastre de azi.

Și astăzi, cînd elevii aceluiași vechi școli românești, prin rostul comitetului mai jos înscălit, imploară ajutorul tuturor celor-ce au beneficiat cîndva de școlile din Blaj, avem convingerea, că glasul lor nu va striga în pustie...

Avem convingerea, că din miile de elevi ai Blajului, se vor afla multe inimi generoase, cari aducîndu-și aminte de binefacerea, de cari s'au împărtășit illo tempore, vor concurge din prisosința lor ca să acopere lipsa și miseria tinerelor vîrstare în ogorul culturii naționale.

La timpul său alții s'au îngrijit de creșterea inteligenței de azi; și astăzi ea are să se îngrijească de creșterea inteligenței de mâine.

„Cronica“.

„Cronica“ face următoarele aprecieri despre „Masa studenților“:

La frații noștri de peste munți instituția „Masa studenților“, sau cum am botezat-o noi „Cantinele școlare“ s'au înființat aproape odată cu școala.

Episcopul Petre Pavel Aron întrecînd el însuși 300 de studenți cu pâine și la prasnice și cu furturi, ear' pe unii și cu haine și cărți; așa vorbește despre el biograful său Samuil Clain.

Mai în urmă, diferitele orașe pe unde s'au creat școale au format și fonduri speciale, pe cari le alimentează din elemozina publică și importantul este, din suprimarea luxului la înmormîntări.

Intr'adevăr, cine a avut ocazie a vizita cel puțin Brașovul și a avut prilejul să vadă vre-o înmormîntare, de sigur că va fi observat simplitatea maiestroasă a cortejului, ear' la capătul mortului o cutie, în care toți acei cari au cunoscut pe decedat, în loc de a-i oferi cununii peritoare și fără nici un rost, depun obolul lor pentru „Masa studenților“ și prin acest mijloc să ating două scopuri, amîndouă nobile, amîndouă demne.

Cui pot folosi coroanele, scumpe de multe-ori? Mortului. Dar' el numai simte. Vanității familiei? Dar' în acele momente vede, simte ea altceva decît durerea? Obolul însă depus pentru masa studenților are bunul, că contribuie la ceva real, ajută pe cei sărmani și nimic nu va mîngăia pe cei rămași aci, decît ideea că cu prilejul nenorocirii lor s'a putut astîmpăra foamea a cățiva flămînzii și a încălzi trupurile a celor lipsiți de cele necesare.

Cronica zilei.

Sibiu, 18 Iunie n. 1902.

CĂLINDARUL DE ZI

al biroului de informațiune pentru străini, PIAȚA-MARE Nr. 14.

19 Iunie 1902:

Galeria de tablouri a muzeului Baron Brukenthal, Piața-mare nr. 10: deschisă dela orele 11—1 după prînz. Intrarea gratuită.

Muzeul de istoria naturală, strada Harteneck nr. 1: deschis dela orele 10—1 după prînz. Intrarea gratuită.

Muzeul transilvănean carpătin, strada Harteneck nr. 1: deschis dela orele 10¹/₂—12¹/₂, după prînz. Intrarea 20 bani.

Depozit de arme orăzene, la Primărie, strada Măcelarilor nr. 2: deschis dela orele 8—1 și dela 2—6 p. m. Intrarea gratuită.

Grădina Hermann, strada Moris: Concertul muzicii orăului, 8 ore seara. Intrarea pentru familie 50 bani; de persoană 40 bani.

Esamenale publice de maturitate și de clasă de încheiere, s'au vor ține cu elevii școlii comerciale superioare gr.-or. române din Brașov la finea anului școlar 1901—1902, astfel:

Esamenul de maturitate s'au va ține în zilele de 13 și 14 Iunie v. a. c., în sala festivă a edificiului central. La acest examen, deschis pentru publicul mare, nu pot lua parte școlarii.

Esamenale de clasă s'au vor ține în sala clasei a doua în zilele din 19—26 Iunie v. dela 7—12 ore a. m.

Sămbătă în 29 Iunie v. după serviciul divin, la care vor participa toți școlarii, s'au va încheia în mod solemn anul școlar 1901/02, distribuindu-se premiile în sala cea mare a institutului.

La încheierea anului școlar în 29 Iunie, fiecare școlar va primi testimo-

— mătusa, cocoana Zinca, cu jocul ei de manus și cu poftele-i de... fumat trebuie să-și vadă de drum...

Deși această piesă e binișor de complicată și greu de executat, totuși predarea rolurilor a atîns un oare-care grad de perfecțiune, ce trece peste diletanțism. Așa domnul Nicolau Bratu într-o netedă și frumoasă limbă românească nu numai că-i succedea deplin să-l facă pe avocatul Victor Dornean, dar' interpretează bine momentele psihice ale indignării, turmentării și neliniștii ce-i cauzează în fața multelor sale ocupațiuni femeia sa, Didina. Îngelat se revoltă până aproape a-și bate soția, dar' se stăpânește!

Didina, d-șoara Elena Grindean, cu inflexiunea vocii unei fete trecute prin viața gingășită de pension se arată în rolul ei de soție ca necunoscutoare a chemării de femeie și de aceea foarte mult supusă sfaturilor mătușii sale, cari îi conveniau. Presentarea, mișcărilor și expunerea i-au fost corecte. Elena Băciu reprezentînd pe mătusa Zinca a dovedit multă originalitate și aplomb în expunerea vederilor și convingerilor sale. Pare-că nu era o mătusă, ci o soacără, care ar fi fost în stare să-l pună în respect nu numai pe inginerul Valeriu Grindean, un tînăr cu o prezentare modestă și de caracter, ci și pe haziulul bețiv George St. Moga, care și-a interpretat cu deplin succes și cu siguranță unui actor format rolul de Ioniță Pipiric. Numai Iorgu Argeșanu în persoana dlui G.

al inteligenței noastre din care notez pe următorii:

N. Hențiu, Seliște, I. Broju, preot militar, Const. Pop și d-na, Ioan Vătășan și d-na, Nicol. Vătășan, profesor, D. Cunjan, prof. sem. de muzică, Silv. Moldovan și d-na, V. Mester, V. Tingu și d-na, vîd. Elena Botean născ. Moldovan, E. Predan, Muntean, colonel, Dr. P. Barbu, Pavel Ocof, I. Șut, Marienescu Atanasiu, Pipos, jude, Filip (Oluj), Dr. Petru Șpan, Ieronim Preda, Octavian Șglimbea, Seliște, P. Lucuța și d-na, Nicolae Togan și d-na, I. Silaghi, I. Henteș și d-na, colonelul Iacobich, Ilie Moga, Demetriu Omgă și d-na, Dr. Ilie Cristea, I. Simion, T. Doboi și d-na (Seliște), T. Popescu, Stefla Oprea, Dr. Vraciu, medic din Budapesta, Dr. N. Compa, medic Seliște etc.

În sfîrșit să mai amintesc de o mică nedumerire! Muzica lui Roth, care a fost angajată, venind poate dela vre-o nuntă, sau a fost luată de apele mari, ce se năpustesc asupra noastră sau își va fi uitat, în societatea vre-unui fiu al lui Bachus, de angajamentul luat — destul, că a lipsit.

A trebuit, într'un târziu adus Napoleon dela Brateiu, ca să încoingă o horă frumoasă și după ea alte jocuri cari au pus capăt producțiunii.

Dela esposiția de arte decorativă din Turin.

(Urmare și fine).

Celebra manufactură de faianțe de porțolane artistice etc. Richard-Ginori și casa Bencini, ambele din Florența, espun o mulțime de mici cap d'opere.

În fine societatea „Aemilia Ars“ dela Bologna a trimis la Turin o varietate nesfîrșită de produse: apartamente mobilate de lux și de economie, tapetărie, parchete, mici obiecte de artă, sticlărie artistică etc. Și întreagă această mică lume ocupă un vast tron de galerie, lusciosat exclusiv acestei importante societăți.

O serie nesfîrșită de alte produse de industrie națională: giuvaere, stofe, tapetării, afișe, deseme, litografice, etc. despre cari ar trebui prea mult să vorbim, completează în mod admirabil secțiunea italiană.

Concludînd, Italia trebuie să se țină mîndră de noua sa redeșteptare și de noul său triumf. În urma acestora ea poate să-și aibă speranța într'un viitor prosper și credința în propriile sale forțe și în propriul său geniu.

Asemenea au reușit bine și esposițiile de fotografie artistică și de vinuri și uleiuri. Svedia, Danemarca, Belgia, Japonia, Germania espun fotografii, cari sînt adevărate cap d'opere. Bertieri din Turin și alte stabilimente din Florența, Milan, Genova, prin lucrările lor dovedesc, că dacă în Italia prin arta fotografică nu s'a ajuns încă perfecțiunea la care au ajuns acești cultivatori ai Nordului, totuși s'au făcut progrese foarte remarcabile.

La esposiția de vinuri, uleiuri și conserve alimentare și-au trimis produsele lor cele mai celebre case din Italia și străinătate. Malaga, Bordeaux, Cha-

blis, Besançon, Bonn, Arsi, Trani, Marsala, Florența au răspuns cu plăcere la apelul valoroasei societăți vinologice Subalpine. Uleiurile din Liguria și Italia centrală și meridională, produsele alimentare din Strășburg, Hanovers, Bologna, Modena, mașinile agricole din Belgia și Milan au contribuit ca să dea o mare importanță acestei esposițiuni, a cărei inițiativă este datorită unei active societăți fondată cu scopul de a face prosper primul levor de bogății al Italiei: agricultura.

Astfel esposiția de automobile și oile, a cărei superbă fațadă dela edificiul înă nu e terminată, este complet reușită.

Franța se ridică în această esposiție peste celelalte națiuni și le întrec în esposiția de automobile. Italia înă își are buna ei parte cu automobilele sale dela F. I. A. Dar' trebuie să așteptăm ultimul cuvînt în privința acestei esposițiuni, fiindcă nu e încă completă.

În aceste zile Turinul va avea unul din cele mai importante evenimente ale epocii esposiției, primul concurs de alergare de cai, căreia adesiunea celorlalte națiuni i-a asigurat un succes brillant. Astfel reprezentanții armatei întregi Europe, cari, frumoși și mîndri în varietatea uniformelor lor, vor veni la Turin să-și dispute premiul în deprinderile lor de călărit.

Însemnătatea acestui eveniment trece peste simplele margini ale politicii în-

niu școl. și un exemplar din Anuarul școlărilor. Școlarii absenți nu vor primi Anuarul școlărilor.

La examenele acestora precum și la festivitatea de încheiere a anului școlar sunt invitați cu toată stima părinții, amicii și binevoitorii acestor școli.

Brașov, în 1 Iunie v. 1902.

Direcțiunea.

— Examenele la școala superioară de fete din Blaj se vor ține în zilele din 23 până în 25 Iunie n. a. c. În 26 Iunie va fi serviciu divin împreună cu doxologia cea mare, după care imediat va urma vestirea rezultatelor și împărțirea premiilor. Tot timpul cât vor dura examenele vor fi espuse la vederea publică lucrurile de mână pregătite de fete în decursul anului școlar.

Festivitățile încoronării regelui Eduard. Din Londra se anunță, că regele Eduard s'a făcut Sămbădă într-o sărbătoare în Aldershot. Cu el era regina, principele de Wales și soția sa, precum și principele de Connaught. La revista militară ținută Sămbădă au fost concentrați peste 40.000 soldați. Regele a eșit Sămbădă pe o ploaie torențială la primăvara în trăsura deschisă. Fiind vremea rece s'a bolnăvit apa de rău, încât la miezul nopții s'a deșesat la Londra pentru medicul de curte.

Duminea a zăcut toată ziua. Absența regelui dela serviciu divin a produs în sinul militei mare neliniște. După amiază însă s'a făcut locuitorilor cunoscut, că regele s'a însănătoșit și seara s'a dus în Windsor. Programul festivităților încoronării regelui este următorul:

În 17 Iunie părechea regală va asista la producțiunile dela Asoc. și în aceea zi va tracta pe oaspeții din India și alți oaspeți, în ziua următoare pe juriști, în ziua a treia pe arhitecți. Un banchet se va aranja în onoarea ministrului-pretident din Natal și aceasta va fi prima oară, când se sigilează legăturile de înfrățire între patria mamă și colonii.

În 23 Iunie curtea se mută la palatul dela Birmingham și în această zi United Empire League ospătează pe bărbății de stat ai colonilor.

În 26 Iunie va fi încoronarea.

În 27 Iunie părechea regală urmată de o splendidă suită ese la primblare pe străzile Londrei.

În 28 Iunie se ține cu 170 corăbii de război revistă navală în portul dela Spithead.

În 29 Iunie se va ține Te-Deum în biserica dela sfântul Pavel. Tot în aceea zi se va sfîși biserica catolică zidită de cardinalul Vaughan.

Casa de jos își va întrerupe ȝdințele din 25 Iunie până în 2 Iulie.

România la expoziția de pești din Viena. Zărele din România anunță, că dl Dr. Grigore Antipa, inspectorul general al pescărilor, a reușit să asigure pescărilor din România un frumos loc la expoziția ce se va deschide la 6 Septembrie la Viena.

Anunț. Reuniunea economică a comitatului Sibiu publică concurs pentru trei stipendii de câte 300 coroane ce se vor da pe anul 1902—3 acelor tineri industriali din comitatul Sibiului, cari au terminat cu succes bun clasa a III-a la școlile industriale și cari voiesc să se mai califice în vre-o școală specială, care nu este în acest comitat.

ternaționale, pentru a dovedi un grad înalt de civilitate, fiindcă o astfel de privilegii demonștră încă odată, că arma te nu eșt mai mult, și nu mai pot fi un brutal instrument de cucerire, ci armatei i s'a încredințat apărarea naționalității, pe care se bazează pacea.

La acest concurs vor fi oțieri din toate națiunile afară de Englezi și Americani.

În momentul în care scriu se mai așteaptă numai oficerii belgieni și români.

O mulțime de străini s'au adunat la Turin ca să asiste la marea privilegii.

Suveranii, principii regali, societatea zootehnică, guvernele străine au trimis premii magnifice.

Banchete, serate de gală la teatre se vor ține pentru a face onoare oaspeților. Cu un cuvânt săptămăna asta va fi o săptămăna de sărbări fără păreche. Tamagno, renumitul tenorist, încă va lua parte la marea soare a teatrului regal, ceea ce a făcut să crească afluența străinilor.

Împăratul german la Turin. Împăratul nostru, Wilhelms II. a anunțat guvernului nostru, că va veni la Turin în luna Octomvrie pentru a vizita expoziția de arte decorative moderne.

Spirito Matteoda.

Dintre concurenții cu pregătire egală vor fi preferiți — aceia, cari au frecuentat vre-o școală specială din comitatul Sibiului și au terminat-o cu bun succes.

Reflecții la aceste stipendii au a-și trimis petițiile scrise cu mâna proprie și provăzute cu atestate de ubicățiune, cu certificat despre cercetarea școlărilor de meserii și cu atestate despre cursurile școlărilor de meserii, sau de trimite la adresa vicecomitetului comitatului Sibiu cu titlul comisiunii economice comitatense până cel mult în 15 Iulie st. n.

Principele moștenitor al României, în drumul său spre Londra, ieri dimineștă a trecut prin Budapeșta. Principele este însoțit de generalul Robescu, maiorul Dimitrescu și dama de curte Rîmniceanu.

„Cântări liturgice“ (Liturgia sf. I. Chrisostom) pentru cor de copii (3 voci) compusă de Timotei Popovici. O broșură de peste 20 pagini — legătură de lux — care cuprinde toate cântările și răspunsurile uitate atât la liturgia de Dumineca, cât și la praznice, cu axion și două priceșne, ear' ca adaos se mai află și axionul „Cuvine-se cu adevărate, compus pe baza melodiei glasului al 4-lea pentru cor de bărbăți. Cântările melodioase și ușoare ce se cuprind în această broșură, transpuse cu un ton mai sus, se pot cânta și cu cor de bărbăți. Prețul liturgiei este 3 cor. plus 20 bani porto (franco sub bandă).

Axionul pentru cor de bărbăți se află și în ediție separată cu prețul de 60 bani plus 10 bani porto. Ambele se pot procura dela autor trimițând prețul înainte sau cu rambursă.

Propagandă rusească prin presă. „Pravoslavni Vostok“, un cunoscut organ de publicitate pentru propagandă rusească, care a apărut până acum în București, din cauza rușinilor simpatiei ce le-a aflat printre puștini și la dispoziția sfântului sinod al Rusiei și-a mutat reședința în Belgrad, de unde își va îndrepta ferocitatea acțiune asupra Bulgarilor și Sărbilor.

Logodnă în familia Țarului. Din Petersburg se vestește, că principele George al Greciei, amicul intim al Țarului, s'a logodit cu marea ducesă Elena Vladimirovna. Despre marea ducesă Elena, nu de mult se zicea, că principele Bulgariei ar fi peșit-o.

Tot despre ea se svonise înainte de aceasta cu câteva luni, că ar fi fugit cu un student rus; dar la frontiera austriacă au dat de urma lor, i-au adus înapoi și pe studentul rus l-au exilat în Siberia.

Starea sănătății regelui Saxoniei. Din Sibyllenort se anunță, că starea sănătății regelui Albert încă continuă de-a fi îngrijitoare. Simptomele slăbiciunii încă tot durează.

O familie arsă. Se anunță din marea ducat al Badenului, că în satul Oberblauen, lângă Zell, în 16 Iunie a ars o casă în care locuiau trei familii. O familie înstătoare din șapte membri și-a aflat moartea în flacări.

Tolstoi și Țarul. Contele Tolstoi s'a adresat cu o petiție către consiliul magistratului din Petersburg ca se revocare ordinațiunea, prin care s'a oprit cetirea și răspândirea operelor sale. Consiliul i-a respins rugarea. Tolstoi s'a adresat acum de-a dreptul Țarului atotputernicul Țar, care precum se asigură este aplicat a schimba ordinațiunea de prohibiție.

Proces de presă. Ziarul „Buda-pesti Napó“ sub titlul „Hoțul Affendak“ a publicat un articol prin care redactorul responsabil al ziarului „Házak“ s'a simțit ofensat. Acesta încă în aceeași zi a intentat ziarului „Bud. N.“ proces de presă. Ziarul „Bud. Napó“ materialicește stă foarte slab și de aceea și-a luat refugiu la lucruri de senzațiune.

MAI NOU.

Tot pentru „agitatie“.

Redactorul german Arthur Korn dela „Gross-kinda Zeitung“ a fost condamnat de tribunalul din Săghedin la șase luni temniță de stat pentru preținșă agitatie contra Maghiarilor, comisă prin poesia „Gedenke, dass du ein Deutscher bist“.

La pertractare au fost chemați mai mulți martori, învățători și comercianți din Chichinda.

Poesia e un apel nevinovat la conștiența germană a Șvabilor de a fi mândrii, că sânt Germani și de a-și păstra cel mai scump bun național: limba.

La alt loc am dat știrea despre condamnarea lui în alt proces.

Începuturile de redeșteptare națională în sinul Germanilor bănățeni i-a îngrozit pe procurori.

Dietele provinciale din Austria.

În consiliul ministerial din Viena, ținut ieri, s'a discutat între altele și chestia convocării dietelor provinciale. Cele mai multe diete vor fi convocate pe 21 l. c.

Știri economice, comerc. industr. jurid.

Din Mangalia. Ministrul de lucrări publice a alocat o sumă 200.000 de lei pentru construirea unei schele de încărcări de cereale, la Mangalia.

Cerealele în deposit în această localitate vor fi aduse cu vase de pânză până la Constanța, de unde vor fi încărcate pe vase mari cari fac cursele de export.

Vinurile franceze în Ungaria. În anul 1900 Franța a importat în Ungaria șampanie în valoare de 451.000 cor., cognac pentru 181.600 cor., licoruri 55400 cor., vin în butelii 13132 cor., vin în coșuri 10350 cor. și romuri pentru 6480 cor. Producțiunea vinicolă a Ungariei a fost în 1900 inferioară celei din anul precedent. Viticultorii au făcut deci afaceri bune, dar revânzătorii, din cauza crizei și a lipsei monetare, au suferit pierderi. Importarea vinurilor italiene a scăzut simțitor; în loc de 889,960 chintale metrice de vin italian importat în 1899 nu s'a importat în 1900 decât 473,500 chintale metrice.

Cărcimele în România. După o statistică a serviciului sanitar, numărul total al cărcimelor din România este de 20.585.

Din aceste, 14.639 sânt în comune rurale și țiguri, ear' 5.946 în capitală de județe.

Bibliografie.

Probleme actuale în viața noastră națională. Cu un adaos „Tinerimea“. Articoli politici de Săgeată Reproducere cu „Tribuna“. Acesta este titlul unei foarte interesante broșuri, apărute de curând în editura „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu. 218 pag. 8/4. Prețul 1 coroană. Interesul, cu care publicul român a primit la timpul său articoli „Probleme actuale“, ne-a îndemnat să-i reproducem în broșură, ca să fie adunați într'un mănunchiu, spre o mai ușoară revizuire. Acești articoli se estind asupra o mulțime de chestiuni de mare importanță pentru cauza noastră națională. Sânt atinse în acești articoli o serie de planuri, a căror executare, respective punere în praxă, barem pe jumătate, ar aduce neprețuite rezultate pentru ajungerea cu un puternic pas înainte spre rezolvarea chestiunii noastre naționale. În împrejurările grele, în cari trăim noi astăzi, datorită sântem cu toții să lucrăm pe toate căile posibile la asigurarea existenței noastre naționale, la crearea a nouă forțe, nouă instituțiuni de întărire. Pentru cei dornici de muncă, cu iubire de neam, nea-înși de boala indiferențismului atât de păgubitor, broșura „Probleme actuale“ formează o neprețuită călăuză, o direcțivă în acțiunea de orice natură pe câmpul larg al intereselor naționale, politice, economice ori culturale deopotrivă.

Moș Călin, novelă de Dorin. Budapeșta, 1901. Tipografia L. Krammer, Csömör-ut 44. Prețul 20 bani.

„Versuri“ de Demetrius. Un drăgăș volum de poezii a apărut în ediția asociațiunii „Artă“ din Buzău, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim Demetrius este un tânăr originar din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui șir de lucrări ale scriitorilor nostri tineri. Prețul volumului de 160 pag. hârtie fină, 4^o este numai 2 lei. Se află de vânzare la tipografia „Crucea“ în Buzău, precum și la librăria noastră.

O nouă carte de contabilitate. A eșit de sub tipar broșura „Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă“ de I. C. Panțu, profesor la școala comercială superioară din Brașov. Cartea aceasta, scrisă într'un limbaj cât se poate mai ușor, este menită a lăși cunoștințele de contabilitate dina poporul nostru. Pucenzând mic-eseemple practice autorul stabilește regulile de lipsă și principiile contabilității, făcând un curs complet al acestei științe, astfel că ori-cine are interes se poate iniția cu ușurință în contabilitate. Recomandăm această carte cu deosebire învățătorilor, preoților, comercianților precum și tuturor, cari stau în legătură cu băncile noastre. Cartea se estinde pe 14 coale de tip. 8^o mare I—VIII—213 pag. Prețul este 2 cor. + porto postal 20 bani. Se poate procura dela librăria arhidieceșană din Sibiu, dela tipografia A. Murășianu, librăria N. I. Ciurcu în Brașov și dela librăria seminarului graoat. din Blaj.

„Enciclopedia Română“, publicată din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ de Dr. C. Diaconovich, prim-secretarul Asociațiunii. Vol. III. fasc. XXVII (Petricani — Priscianu).

La începutul lui Iunie a. c. a apărut un nou fascicol al acestei mari publicațiuni, cuprinzând 2000 articole din literatura P, penultima dintre literele mai bogate ale alfabetului. Din cuprinsul vast al acestui fascicol vom remarcă și de astădată articolele de interes românesc, și anume în primul rând biografiile: Petrini-Galați, Petrino, Păncescu, Pherekyde, Philippide, Piekarski, Pipos, Pleșoianu, Pletos, Păenaru, Polizu, Pompliu, Poni, Pop Popa, Popasu, Popea, Popescu, Popescu, Popovici, Popp, Porciscu, Porumbescu, Poteca, Prăjescu, Priscianu, etc. În partea istorică găsim mai multe articole de Dr. D. Onciul, S. Floru, Aguletti, etc., împreună cu mai multe articole geografice interesante de col. Ionescu și alți oficeri din inst. geogr. mil. din București (între altele: Petrogeji, Poarta de fer, P. orientală, Predeal, etc.), și art. arheologice de Teohari Antonescu (între altele: Tesaurul dela Pietrosăra), etc. În materie literară găsim numeroase art. mai mari de M. Străjan (Plautus, Plinius, Plutarch, Poesia, Poetica, Poveste, etc), D. Evloceanu, etc. Iurisprudența e reprezentată prin D. Scriban (Plămuire, Prejudiciu, etc.) Științele politice prin Urseanu (Popor etc. ear' cele economice prin N. Idieru. De remarcă sânt și numeroasele art. de medicină și igienă de Dr. Felix (tatăl și fiul), Imerwoll, Orăniceanu, Tălășescu, Dr. Beu, etc., apoi cele de botanică, luate de puterile inst. bot. din București (între altele: art. Plante și Pomi de Radianu), cele de zoologie de Moisil și Popovici-Voitești, și de mineralogie de L. Mrazek. În materie de astronomie și geogr. fizică găsim lucruri de Murgoci (Pol, Plante, etc.) în chimie de Minovici, în fizică de Viciu și în filosofie de Dragomirescu și Pletos. Științele literare sunt reprezentate prin locot.-col. Aronovici și Bălescu. Dintre celelalte articole mai mari mai amintim: Petrol, Philloxera, Fotografia, Pictura, Pravila (de Dr. Radu).

Această spicuie fugitivă arată bogăția cuprinsului fascicolului de care vorbim și numele înscrise sânt cea mai bună garanție pentru valoarea scrierilor ce le cuprinde.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20 —, legat cor. 23.20 (în România: lei 25 —, resp. 23.50).

Zilele acestea au apărut: Carte de cetire și gramatică maghiară pentru școlile populare cu limba de propunere română, de Dr. A. Schuller și I. Popovici. Partea I și II. Sibiu W. Krafft 1902. — Prețul 50 bani, resp. cor. 1.70.

În legătură cu aceasta a apărut tot acolo: Manual pentru propunerea limbii maghiare la școlile populare cu limba de propunere română, de aceiași autori.

După cum se știe, art. de lege XVIII. din 1879 impune limba maghiară ca obiect de învățământ obligat în școlile populare. Organele statului — inspectorii regiști — basati pe această lege pretind tot mai multă limbă maghiară în școlile naționalităților, ba se dau și premii învățătorilor mai zeloși în propunerea acestei limbi. Urmărirea este, că progresul în limba maghiară se face în contul celui alt învățământ pierzându-se o gramadă de vreme cu memorisarea unor cuvinte și fraze de cele mai multe ori neînțelese de elevi.

Cărțile de cetire ale dlor Schuller și Popovici, întrebunțate conform îndigățărilor metodice cuprinse în manualul amintit, vor scoate din școli formalismul sec. Ele dau viață învățământului, îl fac interesant și conduc pe elevi aia zicând jucându-se la învățarea limbii maghiare. Metodul urmat de domnii autori în adevăr e cel mai natural și ușor atât pentru învățători cât și pentru elevi. Pentru învățători e de mare preț manualul, care-i conduce pas de pas, dând preparațiuni întregi și îndigățări metodice amănunțite și ușurând în mod însemnat greaua lucrare a învățătorilor. — Aceste cărți ni se par cele mai bune între câte avem noi pentru propunerea limbii maghiare.

— Tot în editura W. Krafft din Sibiu a mai apărut „Conducător“ la învățarea limbii maghiare și române. Conținând o mică gramatică, dicționar sistematic, conversațiuni și modele de scrisori. Compus de I. Popovici. 68 pag., leg. C.—70.

Le recomandăm cu toată căldura. Se pot procura dela editorul W. Krafft în Sibiu.

Romanțe și cantece de Heine Traducere în versuri de St. O. Iosif. București, edit. libr. H. Steinberg. Prețul 2 lei.

Higiiena sau cartea sănătății, manual pentru școlile populare, de Dr. St. Erdélyi, medic în Orăștie. Blaj, 1900. Prețul 30 bani.

Au apărut: Memoriu despre starea Moldovei la 1787 de contele Hauzeville. Ed. Acad. Române. București, 1902. E memoriul prezentat de Hauteville, fost secretar al domnului Moldovei Alexandru Mavrocordat, principelui Alexandru Ipsilanti. Manuscrutul inedit a fost dăruit de M. Sa Regele Carol Academiei.

Documente privitoare la trecutul Românilor din Șhei (1784—1810), publicat de Dr. Sterie Stinghe. Volum. II Brașov. Documentele cuprinse în acest volum sânt de un deosebit interes, mai ales dacă considerăm faptul, că archiva consistorului din Sibiu a fost nimicită în a. 1848 prin revoluționarii maghiari. Documentele se referă la timpul pistoririi episcopilor nehitici și Adam pasci și la al vicarilor Popovici și Huțovici.

Povești despre grădinile de legumi, de V. M. Cogălniceanu, București, 1902. E cărticica a XXIII din biblioteca populară a administrațiunii domeniului coroanei, de aceeași mare valoare pentru ȝărani și cei ce trăiesc cu ei, ca și cele premergătoare.

Trei istorioare morale, de I. Bota, inv. Budapeșta, 1902. Broșura 3—4 din biblioteca „Poporului român“. Prețul 40 bani.

Călețoriile patriarhului Macarie de Antiochia în țările române (1653—1658), teșă pentru licență în istorie, de Emilia Cioran. București, stabilimentul grafic I. V. Sococ.

„Istoria literaturii române în secol. al XVIII. (1688—1821)“, de N. Iorga, prof. la univers. din București. Vol. I. (550 pag.) Epoca lui Dimitrie Cantemir. — Epoca lui Chesarie de Rîmnice. București, 1901. Prețul întregii lucrări (3 volume) 20 lei.

Vol. II. Epoca lui Petru Maior, are următorul cuprins:

Curentele și influențele. — Istoriografia cronicarilor în principate. — Școala de renovare a istoricilor din Ardeal. — Studiile asupra limbii: filologiei din principate și din Ardeal. — Legăturile nouă culturale între Ardeal și principate. — Istoriile de tranșiție în principate. — Literatura religioasă. — Influența apuseană în literatura beltristică și știință. Noue genuri literare. — Triumful spiritului nou: Asachi și Lazăr.

Excursuri. Cronicile moldovene înainte de 1688. — O istorie românească a Crăiei Ungurești. — Cronicile muntene înainte de 1688. — Alocuțiunile de condici.

Prețul unui volum 5 lei.

Pentru învățători. Cunoscutul ABCD-ar: Micul prieten al copiilor adică Cartea pentru învățarea scrierii și cetirii de Silvestru Moldovan a apărut la tipografia arhidieceșană din Sibiu, în a doua ediție, revizuită și augmentată.

Acest abcd-ar compus după cel mai practic metod, este unul dintre cele mai bune manuale de acest fel, asupra căruia atragem atenția învățătorilor. Prețul broșat 44 bani legat 50 bani. Se poate procura dela librăria archid. în Sibiu.

A apărut în editura Bibliotecii populare a adm. domeniului Coroanei (România) cărticica a XXII-a: „Îngreșarea câmpurilor“, sfaturi practice pentru sămăntul plugar, date de Dr. N. O. Popovici-Lupa, prof. la școala centr. de agricultură dela Herăstrău. Cu o gravură a castelului Peleș și mai multe ilustrații.

Sosiți în Sibiu.

La 18 Iunie n. 1902.

Hotel „Împăratul Romanilor“: Patak, ing. Alba-Iulia; Bretter, com. M.-Ogorheiu; Löwith, com. Graz; Altstädter, com. Brașov; Weiss, com. Berlin.

Hotel „Neurhrer“: Lacom, com. Viena; Zurecovic ing. B.-Sân-Tămaș; Gliga, Rîmnice; Ourcean, subl. adm., Hiemesch, inv. Brașov.

Hotel „Melter“: Filepp, funcț. Budapeșta; Sarosy, insp. de postă. Wermescher, com. Oluj; Hedwig, Viena.

Hotel „Central“: D-na Tompos, Mediaș; Mara, cond. de loc. Simeria.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: George „Tipografia“, societate pe acțiuni: Iosif Marshall.

Doctorul

Alexandru de Vaida-Voevod

specialist pentru boale interne.

[2.0] 5—

Karlsbad,

ALTE WIESE, „BLAUER SCHLÜSSEL“.

APEL!

Grea e munca ce trebuie să o presteze o societate comercială pe terenul economic, e cu atât mai grea, cu cât noi Românii pe acest teren de abia sîntem la început. — Oamenii de inimă au înființat astfel de societăți pentru progresul comerțului, pentru sprijinirea comerțanților români. — În interesul publicului mare luptă aceste societăți cu greutățile ce le împing din partea concurenței străine, care bine cunoscînd însemnătatea ce o au și vîzînd viitorul ce-l vor avea, cu toate mijloacele, de multe-ori neluabile umblă să zădărnicească acțiunea lor binecuvîntată. — Căci bine vîd străinii, că numai prin societățile comerciale ne putem emancipa de sub greul jug economic pus prin hegemonia lor. —

Resultatele morale ce le au societățile comerciale sînt de neprețuit. Ele pun stavilă concurenței murdare, ele ne apără de exploatarea străinilor; ce ar fi deci mai just și mai loial, decât ca să le dăm tot succursul. — Publicul nostru român de multe-ori arată un desinteres neexcusabil față de societățile noastre. E deci timpul suprem, să ne stringem rîndurile, să sprijinim din răpuzi societățile comerciale în munca lor grea, ca la timpul seu să ne putem bucura de roadele lor binefăcătoare. —

Una dintre societățile comerciale, putem zice cea mai de frunte, este societatea noastră. — Am avut de la lupta cu multe greutăți, dar speranța în viitor n'am pierdut-o. Apelăm însă la bunăvoința publicului român și în interesul causei îi cerem sprijinul. Dacă vom lua în considerare efectele binefăcătoare ce societatea noastră le are asupra comerțului românesc sîntem siguri, că nimeni nu va denega sprijinul ce i cerem.

Mărfuri bune cu prețuri convenabile este devisa noastră și nu ne îndoiim, că de aceasta maximă ne-am ținut.

Relațiunile favorabile în cari stă societatea noastră cu cei mai de frunte producători de mărfuri, condițiunile favorabile cari auzim în stare a le oferi, ne lasă a crede, că publicul mare recunoscîndu-le ne va sprijini.

Negutătorii se pot convinge, că cumpărînd dela noi își vor afla bun câștig și singura noastră dorință este, ca societatea noastră să fie apreciată după cum merită, ca o fortăreață care îi apără de eventualitățile ce comerțul aduce cu sine.

Ori-cât ar fi de mic sprijinul ce-l avem din partea oamenilor noștri, vom fi recunoscători și ori-care poate dacă vrea să ne sprijinească prin influențarea directă sau indirectă.

Influențarea poate urma indirect, așa, ca pe comerciantul, care pricepîndu-și datorința și se provide cu marfă dela noi, prin sfatul D Voastre îi stați în ajutor, îndemnînd pe alții ca să cumpere dela el. Ear' dacă s'ar afla vre-unul îndărătnic, a-i explica interesul mare economic legat de această societate și întrucît nici aceasta n'ar folosi, binevoiați a ni-l arăta nouă cu numele ca să-l putem noi convinge despre favorurile legate de societatea noastră.

De altă parte ori-ce dorință aveți Vă rugăm a o aduce societății noastre la cunoștință, și nu ne îndoiim că la intru cât aceea este între marginile posibilității, totdeauna se va împlini. Primiți asigurarea deosebitei noastre stime și considerațiuni.

„CONCORDIA“

societate comercială pe acții în Sibiu,
strada Măcelarilor nr. 20.

213 4—5

ANUNȚ.

Comuna Săngeorgiu-român (Oláh-szent-györgy) comitatul Bistrița-Năsăud, ca proprietară a apei minerale „Hebe“ anunță deschiderea sezonului a băilor de bicarbonate și cloruri de sodiu și potaș din **1 Iunie** până în **30 Septembrie a. c.**

După Dr. Sigmund de Ilanor și Ludvig, ambii profesori de medicină dela universitatea din Viena, precum și după chemistul Fr. Tolberth, apele din Săngeorgiu se folosesc cu **cură excelentă** pentru morburile: friguri învechite de ficat, splină, slăbirea aparatului digestiv, funcțiunile intestinelor, hemoroide, anomalie în menstruație, blenorhoie, urinare, cataract cronic de plămîni și uter, petrificări în beșică și rărunchi, scrofule, tot soiul de debilitări nervoase, hipocondrie, histerie, reumatism, morburii de copii etc.

Cură de beut, băi reci și calde, aer de brad, loc scutit de vînt și pulbere. Postă și stațiune telegrafică aproape de băi. Muscă. Este îngrijit de culină bună, precum și de locuințe aranjate din nou, cu confort, cu prețuri moderate în localitățile băilor și jur. — Călețoria până la Bistrița cu calea ferată, dela Bistrița cu trăsura cam 3 ore pentru 8—12 coroane. — Informațiuni mai deaprobe dela administrațiunea băilor din Săngeorgiu. — Medical băilor: Dr. Andrei Monda. 221 1—3

Săngeorgiu, 1 Iunie 1902.

Administrațiunea.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeară a **Ardealului**, și cu deosebire **Munții-Apuseni**, patria lui **Horă și Ianou**, să citească scrierile lui **Silvestru Moldovan** anume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murășului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sînt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate zările noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

„Pînă astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce într-adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comandă se pot face la

Librăria W. Krafft.

Din editura „Tipografiei“, soc. pe acții în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art. de lege XXI și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	—80
Alușiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul »Societății de cumpătare«	1.—
Brote Eugen, Ținerea vitelor	—24
Trifoil	—30
Costan T., Aur, novelă	—40
Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabharata	—32
Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	1.00
Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	1.60
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	—20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
Reprive din Paradoxe sociologice	—40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886)	—10
Russu-Șirianu I., Moara din vale, 8 povești	1.40
Simion T., Păcate Domnești, novelă orig.	—60
Simu R., Monografia comunei Orlat	—50

Color-oc cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vînzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vînzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

„BORSZÉK“

Pentru călețoria la Baile Borszék!

Cele mai bune, de mulți ani cunoscute și mai comod aranjate trăsuri „Landoane“ cu 4 locuri de șezut, preț moderat, se pot comanda înainte de plecare cu 3—4 zile la **Miklós Görög**, proprietarul trăsurilor în Szász-Régen.

Circulă: din 1 Iulie în fiecare zi, plecînd din Reghinul-săsesc dela trenul de dimineața 7 ore. Stație la prînz în Toplița-română, cu schimbare de cai, seara la 7 ore sosesc în Borszék. Adresa telegrafică: Görög Landauer, Szász-Régen. 223 1—10

Pudra „Serail“

a lui

W. Reichert, Berlin,

nestricăcioasă, invisibilă, e folosită de cele mai mari artiste și e răspîndită în cele mai înalte societăți.

Prețul unui carton 1 cor. 20 bani.

Depositu:

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cisnădiei (edificiul comunei de corp)

GUSTAV MELTZER,

fabrică de săpun și lumini, strada Gușteriei

în Sibiu, [147] 15—16

precum și în farmaciile dlor Gottlieb Henrich C Müller și J. C. Molnár.

Franzbranntwein-ul

lui 10 45—52

BRÁZAY.

cel mai răspîdit

și mai neeseptionabil mijloc de cură în casă.

Se expediază dela fabrica lui

Coloman Brázay,

Budapesta, IV., Muzeum-körút nr. 23.

Masagi. Cel mai potrivit spirit pentru masagi e Franzbranntwein-ul lui Brázay, care frecînd corpul, îndeplinind astfel masagiul. Aplicarea se face punînd 1—2 linguri de spirit într-o farfurie sau într-o cîșcă și frecînd ușor cu mîna curată sau cu un flanel partea corpului, pînă-cînd spiritul s'a supt sub piele. Procedura aceasta o urmărim de 8 ori pe zi, și anume dimineața înainte de sculare, la amiază și seara la culcare. O astfel de frecare se ține 15 minute. Franzbranntwein-ul învioră corpul. 10 41—52

Feriți-vă de imitațiuni.

Fiți cu atențiune la marca de apărare.

Se opăte în ori-ce apotecă și în celelalte prăvălii.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Se află de vînzare:

HOMO SUM.

ROMAN

DE

GEORGE EBERS.

Prețul 2 cor. sau 3 lei 50 bani.

Comandă se pot face la

Librăria W. Krafft.

Chestiunea

Română

în Roma.

Conferența

domnului

Roberto Fava.

Prețul numai 40 bani.

Se află de vînzare la:

Librăria W. Krafft.

Luptele Românilor.

Articuli istorico-politice

de

Doctor Romanus.

Broșură de 120 pag. cuprinzînd 16 excelente articuli asupra mersului istoric al luptelor noastre politice. O lectură foarte de actualitate

Preț redus la 60 bani.

Se află de vînzare la:

Librăria W. Krafft.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.

Cine voește să-și cumpere

o cafea gustoasă, bună și totodată ieftină,

să se adrese cu toată încrederea către

„CONCORDIA“

societate comercială pe acții în Sibiu

strada Măcelarilor nr. 20,

care în urma referințelor ce le are este în poziția plăcută a oferi următoarele soiuri de cafea cu prețurile cele mai moderate, și anume:

Cafea neprăjită:

Nr.	SOIUL	La cumpărare de 5 kg. de 1 kg.		Nr.	SOIUL	La cumpărare de 5 kg. de 1 kg.	
		per 1 kg.	Cor.			per 1 kg.	Cor.
500	Santos, verde	2.20	2.30	510	Santos, premis	2.40	2.50
501	Salvador	2.50	2.60	512	Portorico, boabe mari	3.70	3.80
502	Java, foarte fină	2.90	3.—	513	Domingo	2.70	2.80
503	Santos	2.30	2.40	514	Portorico, janco	3.30	3.40
504	Guatemala, foarte în-țărtoare	3.30	3.40	515	Portorico, escelsior	3.70	3.80
505	Ceylon W. J. B.	3.80	3.90	516	Mocca, veritabilă arabescă	4.20	4.30
506	Peri Santos, verde	2.60	2.70	518	Padang	4.30	4.40
507	Souviagon	2.90	3.—	519	Jamaica	2.90	3.—
508	Ceylon, holandez	3.90	4.—	520	Ceylon, foarte fină	4.30	4.40
509	Goldjava, veritabil	3.90	4.—				

Cafea prăjită:

Santos	2.90	3.—	Cafea amestec., fină	3.90	4.—
Domingo	3.30	3.40	Menado, foarte fină	4.30	4.40

E de dorit ca la comanda să se indice numărul.

Vă atragem totodată atențiunea și asupra

magazinului nostru foarte bine asortat cu mărfuri coloniale și de delicatose.

Asigurându-Vă de un **serviciu cinstit** și **coulant** semnăm

Cu deosebită stimă

197 5—10

„CONCORDIA“

societate comercială pe acții în Sibiu, strada Măcelarilor nr. 20.

Apele cele mai ferug-nifere de nomol, **Băile** cele mai renumite ale continentului, **Idroterapia** cea mai rațională în ostul Europei, la confluența **Dornei și Bistriței**, într-o vale plăcută a Carpaților bucovineni, înconjurată de păduri conifere, în pitorescul triunghiu între Ardeal, România și Bucovina.

„Dorna“ în Bucovina,

lângă gara Valea Putnei, deocamdată ultima stație a căii ferate secundare **Hatna—Câmpulung—Dorna** (2 ore depărtare dela Dorna) se află birje la sosirea fiecărui tren.

Durata sezonului dela 1 Iunie — 30 Septembrie st. n.

În monumentalul stabiliment de băi se aplică sistemele cele mai moderne. Serviciul idroterapiei se află în mîinile unui personal bine școlit din clinica prof. Winternitz. Cure dietetice: de zăr și de lapte.

Palatul de cură (Curhaus) cuprinde un restaurant cu saloane elegante de mîncare, o cafenea și saloane de lectură, muzică, biliard și pentru diverse jocuri.

Afară de numeroase locuințe și hoteluri private, mai stau la dispoziția publicului și două hoteluri cu 70 camere și apartamente confortabile pentru prețuri moderate, cari aparțin stabilimentului de cură. Apaducte din isvoare alpine. Canalisație. Lumină electrică. Succese splendide: la boale de inimă, după sistemul dela Nauheim, cu băi acido carbonice și la arterioscleroză cu băi de nomol. Informațiuni și prospecte gratis și franco prin Administrația c. r. a stabilimentului de cură, care rezervă la comanda camere în hotelurile de cură. La întrebări medicale răspunde medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Löbel.

Șese medici sînt în loc, cari vorbesc românește.

Apele alcaline din sursa »Ludwig-Quelle« aprobate ca beutură dietetică și bună de amestecat cu vin și sirop, se aplică și la diverse afecțiuni catarale și se pot comanda la Administrația c. r. a stabilimentului de cură.

În lunile Iunie și Septembrie prețuri reduse pentru băi și odăi.

Administrația c. r. a stabilimentului de cură.

209 4—10

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului« a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tirguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

(Lecuirea vitelor)

și

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stînd cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.